

保险单 POLICY SCHEDULE
美亚“乐悠游”境外旅行保障计划 Overseas JourneySafe Travel Protection Plan
保险合同号码 Policy No.: JR946861
保险计划 Insurance Plan: 计划一 Plan 1
保险合同生效日 Policy Effective Date: 2015年 YYYY 03月 MM 22日 DD 00:00:00 时 Hrs (北京时间 Beijing Time)
保险合同满期日 Policy Expiry Date: 2015年 YYYY 04月 MM 05日 DD 23:59:59 时 Hrs (北京时间 Beijing Time)
投保人 Policy Holder: 王颖倩 总保险费 Total Premium: RMB145.00
保险计划 Schedule of Benefits

保险项目 Basic Benefits	各被保险人保险金额 (人民币: 元) Maximum Limit Per Insured Person (RMB)	
	成年人 Adult	18周岁以下的未成年人 Minor under 18 years old
1. 意外身故及伤残保障 Accidental Death & Disability	200,000	100,000
2. 医药补偿 Medical Reimbursement	50,000	50,000
3. 医疗运送和送返 Medical Evacuation and Repatriation	400,000	400,000
4. 身故遗体送返 (其中丧葬费用以RMB16,000为限) Repatriation of Remains (Funeral expenses limited to RMB16,000)	80,000	80,000
5. 旅行者随身财产 (每件或每套行李或物品赔偿限额:RMB2,500) Personal Effects (Limit per item or set of items: RMB2,500)	2,500	2,500
6. 每日住院津贴 (总赔偿日数以90天为限) Daily Hospital Income (Limited to 90 days)	100	100
7. 旅行证件遗失 Loss of Travel Documents	4,000	4,000
8. 个人责任 Personal Liability	80,000	80,000
9. 旅程延误 (每5小时延误赔偿额:RMB300) Travel Delay (RMB300 for every 5 hours of delay)	600	600
10. 未成年人旅行送返费用补偿 Accompanying Minor Repatriation	2,000	0
11. 旅行绑架及非法拘禁 (每24小时赔偿额:RMB3,000) Kidnap and Wrongful Detention (RMB3,000 for every 24 hours)	12,000	12,000
12. 银行卡盗刷 (不适用于未成年人) Bank Card Fraudulent Charges (not applicable to Minor)	5,000	0

备注 Notes:
*任何年龄在18周岁以下的被保险人, 如果其以死亡为给付保险金条件的保险金额 (包括在所有商业保险公司所购买的保险) 超出中国保监会所规定的限额 (即人民币10万元) 须特别告知, 否则保险公司可能对超出限额的部分不承担保险责任。 The special notice should be given to the insurer where the death benefit offered by all the commercial insurance policies for any insured under 18 years old exceed the death benefit limit of RMB100,000 for person under 18 years old specified by China Insurance Regulatory Commission, otherwise, the insurer may not be liable for any amount in excess of the regulatory limit.
*71至80周岁的被保险人, 其“意外身故及伤残保障”和“双倍给付意外伤害”的保险金额为上表所载金额的一半。 For any Insured Person aged from 71 to 80 years old, half Maximum Limit under Accidental Death & Disability and Double Indemnity benefits applies.
* 本保险为本保险单所载之被保险人在旅行期间提供24小时的保险保障, 涵盖地区包括但不限于美国、加拿大、澳大利亚、新西兰、韩国、日本以及香港、澳门和台湾等国家和地区以及所有中根国家包括但不限于奥地利、比利时、丹麦、芬兰、法国、德国、冰岛、意大利、希腊、卢森堡、荷兰、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、波兰、捷克、爱沙尼亚、立陶宛、斯洛伐克、匈牙利、斯洛文尼亚、拉脱维亚及马耳他等国家和地区。 This insurance shall provide a 24-hour travel insurance for insured persons as stated in this policy schedule, which covers travels to the all countries and areas including but not limited to U.S.A., Canada, Australia, New Zealand, the Republic of Korea, Japan, Hong Kong, Macau, and Taiwan Province and all Schengen countries including but not limited to Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, German, Iceland, Italy, Greece, Luxemburg, Holland, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Poland, Czech Republic, Estonia, Lithuania, Slovakia, Hungary, Slovenia, Latvia, and Malta.
* 本保险不承保任何直接或间接由于前往或途经阿富汗、缅甸、古巴、刚果民主共和国、伊朗、伊拉克、利比里亚、苏丹、叙利亚, 或在上述国家旅行期间发生的保险事故。 This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability arising directly or indirectly from: Travel in, to, or through Afghanistan, Burma, Cuba, Democratic Republic of Congo, Iran, Iraq, Liberia, Sudan, or Syria.
* 本保险不承保任何国家或国际组织认定的恐怖分子或恐怖组织成员, 或非法从事毒品、核武器、生物或化学武器交易人员。 This policy will not cover any terrorist or member of a terrorist organization, narcotics trafficker, or illegal purveyor of nuclear, chemical or biological weapons defined by any country or international organization.
* 为了保障您自身的权益, 请仔细阅读理解保险合同的各项规定, 尤其是免除保险人责任的规定。保险条款可通过本公司业务人员获得或登陆保险公司网站 <http://www.aiginsurance.com.cn/> 查阅。如果您未收到保险条款或对包括保险条款在内的合同内容有任何疑问, 您可致电客户服务电话: 4008208858或向保险公司业务人员询问保险合同各项规定, 并听取保险公司业务人员的说明。请确保您对保险公司业务人员的说明完全理解, 没有异议。如未询问, 则视同已经收到保险条款并对合同内容完全理解并无异议。 In order to protect your own interests, please read carefully the terms and conditions of this Policy, especially the exclusions. The policy wording is available from our salespersons or on our website: <http://www.aiginsurance.com.cn/>. Please call our service hotline 4008208858 or contact our salespersons to enquire the terms and conditions of this Policy. Please make sure that you fully understand the explanations of our salespersons. With no enquiry, you are deemed to have fully understood the terms and conditions of this Policy.

被保险人名单 Insured Person List

被保险人 Name of Insured Person	身份证/护照号码 ID No./Passport No.	出生日期 (年/月/日) Date of Birth (YYYY/MM/DD)	与投保人关系 Relationship to Policy Holder	身故保险金受益人 Death Beneficiary
王颖倩	320502199008212266	1990/08/21	本人 Policyholder	王建香

签发地 Issue Office 北京 Beijing
出单日期 Issue Date 03/16/2015
代理人编号 Agency Code 260510000000800
代理人名称 Agency Name 百川保险
若英文译本与中文有异, 以中文版本为准。Should there be any inconsistencies between Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.
24小时救援热线电话 24hr Assist Service Hotline : 400 888 3080 或 (+86 21) 52989068. 请存入手机通讯录, 以备不时之需。Please save these numbers in your mobile phone.

美亚财产保险有限公司北京分公司授权代表
AIG Insurance Company China Limited Beijing Branch Authorized Representative

